



## Мigrationsamt

### Вопросы и ответы в связи с биометрическим видом на жительство (AA10)

- **Как узнать, нуждаюсь-ли я в биометрическом учёте??**  
Если Вы в нём нуждаетесь, Вы получите назначенную встречу для учёта Ваших биометрических данных в отделе по иностранцам и в паспортном столе кантона Ст. Галлен.
- **Кто должен получить новый биометрический вид на жительство?**  
Только выходцы из третьих стран с видом на жительство L, B, C. Выходцы из третьих стран с видом на жительство F или N не нуждаются в биометрическом виде на жительство.
- **Могу-ли я перенести назначенную встречу – если да, то как?**  
Перенос встреч по уважительным причинам возможен по телефону паспортного стола 058 229 8877 (с понедельника по пятницу с 8:00 до 11:30 и с 13:30 до 17:00).
- **Сколько стоит учёт биометрических данных и как можно заплатить?**  
Учёт биометрических данных стоит 20 франков за человека (наличными или EC/Postcard). Сам вид на жительство стоит отдельно и оплачивается в отделе по учёту населения (Einwohneramt).
- **Могу-ли я прийти в паспортный стол без предварительно назначенной встречи?**  
Нет.
- **Какие данные будут взяты на учёт?**  
Ваша фотография два отпечатка пальцев и Ваша подпись будут взяты на учёт.
- **Что надо иметь при себе?**  
Письмо с назначенной встречей, заграничный паспорт, 20 франков на человека и, в зависимости от случая, Ваш старый вид на жительство.
- **Могу-ли я запросить биометрический вид на жительство в случае, если мой старый вид на жительство ещё является действительным?**  
Нет. Ваш вид на жительство является действительным до его истечения.
- **Где находится паспортный стол для учёта биометрических данных?**  
Oberer Graben 32, 9001 St.Gallen
- **Как можно получить новый вид на жительство?**  
Новый вид на жительство Вам пошлют на дом заказным письмом.
- **Где можно найти дополнительную информацию?**  
<http://www.migrationsamt.sg.ch> или <http://www.ausweisstelle.sg.ch/>